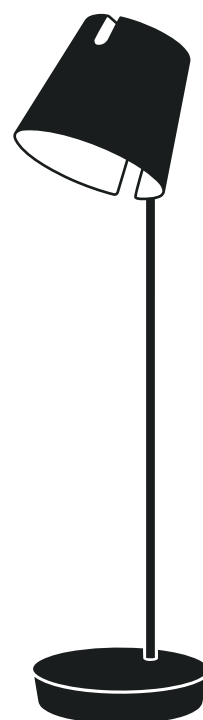


FEZ T

Bedienungsanleitung
Operating instructions



BALTENSWEILER

DE Produktabbildungen und Beschreibungen entsprechen dem Stand bei Drucklegung.
Technische, formale und maßliche Änderungen sowie Irrtümer vorbehalten.

EN Product images and descriptions reflect the status at the time of printing.
Technical, formal, and dimensional changes as well as errors excepted.

Diese Anleitung vor der Montage sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren. Schutzklassen sowie Sicherheitsbestimmungen und Instruktionen auf Seite 2 beachten.



Inhalt

Schutzklassen, Sicherheitsbestimmungen und Instruktionen	2
Bedienungsanleitung	3

Lieferumfang

- 1x Leuchte (komplett montiert)

Read these instructions carefully before installation and keep them for future reference. Observe the protection classes and follow the safety regulations and instructions on page 4.



Content

Protection classes, safety regulations and instructions	4
Operating instructions	5

Scope of delivery

- 1x Luminaire (fully mounted)



Elektrischer Anschluss und rechtliche Hinweise:

- Die Leuchte darf nur bei einer Netzspannung von 220–240 V / 50–60 Hz betrieben werden.
- Der elektrische Anschluss ortsfester Leuchten darf ausschliesslich von einer qualifizierten Elektrofachkraft ausgeführt werden. Dabei sind die gesetzlichen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten.
- Reparaturen dürfen nur durch die Baltensweiler AG oder qualifizierte Fachkräfte gemäss geltender Normgebung ausgeführt werden.
- Bei unsachgemässer Installation oder Manipulation entfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche sowie die Produkthaftung des Herstellers nach der europäischen Richtlinie 85/374/EWG und dem schweizerischen PrHG.
- Die Baltensweiler AG übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden infolge unsachgemässer Handhabung oder Missachtung der Sicherheitsbestimmungen.

Betrieb und Sicherheit:

- Die Leuchte erwärmt sich im Betrieb.
- Keine Gegenstände auflegen, anhängen oder die Leuchte während des Betriebs abdecken (Bruch-, Sturz- oder Brandgefahr).
- LEDs, Optiken und Schutzgläser sauber halten – Schmutz oder Fremdpartikel können Überhitzung und Beschädigung verursachen (Pflegehinweise beachten).
- LEDs sind fest verbaut und dürfen ausschliesslich vom Hersteller ersetzt werden.
- Vor Montage-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr unterbrechen (Stecker ziehen oder Sicherung ausschalten).
- Bei ortsveränderlichen Leuchten ist das Anschlusskabel regelmässig auf Beschädigungen der Isolation und den festen Sitz der Zugentlastung zu prüfen. Werden Schäden festgestellt, muss die Leuchte sofort vom Netz getrennt und ausser Betrieb genommen werden. Ein weiterer Betrieb ist nur nach fachgerechter Instandsetzung und Prüfung durch den Hersteller zulässig.



Einsatzbereich: Die Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

IP20 Für die Leuchte gilt die Schutzart IP20: Schutz gegen Berührung und feste Fremdkörper mit einem Durchmesser $\geq 12,5$ mm.



Installationshinweis: Weder die Leuchte noch externe Betriebsgeräte dürfen mit Dämmmaterial abgedeckt oder umschlossen werden.



Für die Leuchte gilt die Schutzklasse II: Leuchten mit verstärkter oder doppelter Isolierung; kein Schutzleiteranschluss erforderlich.



Externe Dimmer: Externe Dimmer (einschliesslich Wanddimmer) sind unzulässig und können die Elektronik der Leuchte beschädigen.



ESD: Elektronische Bauteile sind empfindlich gegenüber elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) und können bereits durch Berühren beschädigt werden. Bei der Montage sind geeignete ESD-Schutzmassnahmen zu ergreifen.



Warnung vor starker Lichtstrahlung: Nicht direkt in die LED blicken!



Pflegehinweis: Vor der Reinigung die Stromzufuhr unterbrechen. Die Leuchte mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Keine scheuernden, alkoholhaltigen oder elektrostatisch geladenen Reinigungsutensilien verwenden. LEDs dürfen weder berührt noch gereinigt werden, um mechanische, chemische oder elektrostatische Schäden zu vermeiden.



Reparaturen / Rücklieferungen: Reparaturen dürfen nur durch die Baltensweiler AG oder qualifizierte Fachkräfte gemäss geltender Normen ausgeführt werden. Dadurch bleiben Qualität und Sicherheit der Leuchte gewährleistet. Rücklieferungen sind nach vorgängiger, schriftlicher Zustimmung der Baltensweiler AG möglich und müssen originalverpackt sowie vollständig erfolgen. Schäden infolge unsachgemässer Verpackung können verrechnet werden. Weitere Informationen zu Reparaturen und Rücklieferungen sind bei der Baltensweiler AG unter info@baltensweiler.ch erhältlich.



Fachgerechte Entsorgung: Die Leuchte darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

CE Konformität: gemäss EN-Normen und EU-Richtlinien

Die Leuchte erst an die Stromversorgung anschliessen, nachdem sie korrekt platziert und alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.

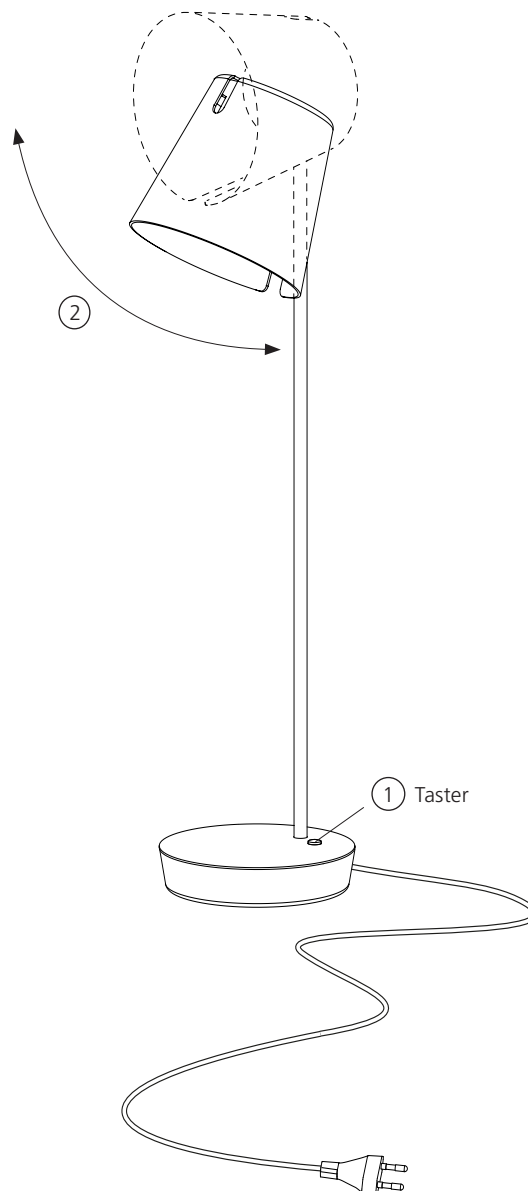


① **Taster am Sockel**

- Kurzer Druck: Ein-/Ausschalten
- Langer Druck: Dimmen
- **Wichtig:** Die Leuchte darf nicht mit einem externen Dimmer betrieben werden.

② **Leuchtenkopf**

- Der Leuchtenkopf ist neigbar.





Electrical connection and legal information:

- The luminaire may only be operated with a mains voltage of 220–240 V / 50–60 Hz.
- The electrical connection of fixed luminaires may only be carried out by a qualified electrician. The statutory installation and accident prevention regulations must be observed.
- Repairs may only be carried out by Baltensweiler AG or by qualified specialists in accordance with applicable standards.
- In the event of improper installation or manipulation, all warranty claims and the manufacturer's product liability in accordance with EU Directive 85/374/EEC and the Swiss Product Liability Act (PrHG) shall be void.
- Baltensweiler AG accepts no liability for personal injury or property damage resulting from improper handling or failure to observe the safety instructions.

Operation and safety:

- The luminaire heats up during operation.
- Do not place or hang objects on the luminaire or cover it during operation (risk of breakage, falling or fire).
- Keep LEDs, optics and protective glasses clean at all times – dust, dirt or foreign particles may lead to overheating or cause damage to the luminaire (refer to the care instructions).
- The LEDs are permanently installed and may only be replaced by the manufacturer.
- Before installation, cleaning or maintenance, always disconnect the power supply (unplug or switch off the circuit breaker).
- For portable luminaires, regularly check the power cable for damage to the insulation and the secure fit of the strain relief. If damage is detected, the luminaire must be disconnected from the mains immediately and taken out of service. Operation may only be resumed after proper repair and inspection by the manufacturer.



Application area: The luminaire may only be used in dry indoor locations.

IP20 The luminaire has protection rating IP20: Protection against contact and against solid foreign objects with a diameter ≥ 12.5 mm.



Installation note: Neither the luminaire nor external control gear may be covered or enclosed with thermal insulation.



The luminaire is classified as protection class II: Luminaires with reinforced or double insulation; no protective earth connection required.



External dimmers: External dimmers (including wall dimmers) are not permitted and may damage the electronics of the luminaire.



ESD: Electronic components are sensitive to electrostatic discharge (ESD) and can be damaged even by touch. Appropriate ESD protection measures must be taken during installation.



Warning – intense light emission: Do not look directly into the LEDs!



Care instructions: Disconnect the luminaire from the power supply before cleaning. Wipe the luminaire with a soft, damp cloth. Do not use abrasive, alcohol-based or electrostatically charged cleaning agents. The LEDs must not be touched or cleaned to avoid mechanical, chemical or electrostatic damage.



Repairs / Returns: Repairs may only be carried out by Baltensweiler AG or by qualified specialists in accordance with applicable standards. This ensures that the quality and safety of the luminaire are maintained.

Returns are only possible with prior written approval from Baltensweiler AG and must be complete and in their original packaging. Damage resulting from improper packaging may be charged.

Further information on repairs and returns is available from Baltensweiler AG at info@baltensweiler.ch



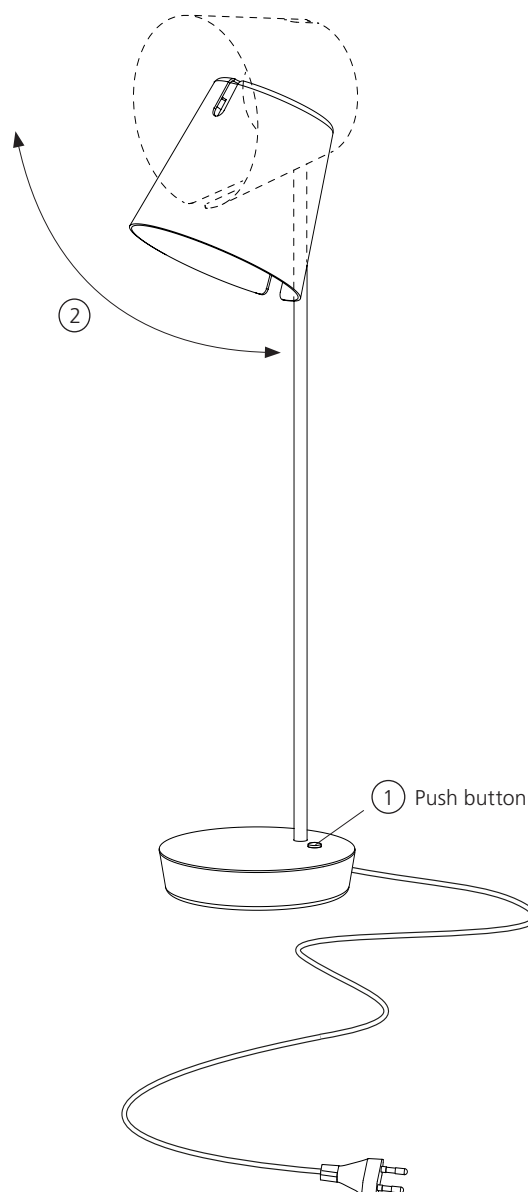
Proper disposal: The luminaire must not be disposed of with household waste.

CE Conformity: in accordance with EN standards and EU directives

Connect the luminaire to the power supply only after it has been correctly positioned and all packaging has been removed.



- ① **Push button on the base**
 - Short press: Switch on/off
 - Long press: Dimming
 - **Important:** The luminaire must not be operated with an external dimmer.
- ② **Luminaire head**
 - The luminaire head is tiltable.



BALTENSWEILER AG
Staldenhof 2
6014 Luzern

T +41 41 429 00 30
info@baltensweiler.ch

